



**جوامع الفرش
للقراء العشر من طريقي
الشاطبية والدرة**

سورة البقرة

..... وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ ①

وَمَا يَخْدَعُونَ النَّفْسَ مِنْ قَبْلِ سَائِرٍ ... وَبَعْدَ ذَلِكَ وَالنَّبِيُّ تَمَّ حَرْفِ أَوْلَا ... أَلَا يَخْدَعُونَ أَغْلَمَ حَجَرٍ

قرأ نافع وابن كثير وأبو عمرو بضم الياء وفتح الخاء وألف بعدما وكر الدال .

يَخْدَعُونَ

والباقون بفتح الياء وإسكان الخاء بلا ألف وفتح الدال .

يَخْدَعُونَ

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ②

وَعُظْفٌ كُوفٍ يَكْذِبُونَ وَيَأْوُهُ ... يَفْتَحُ وَالْبَاقِيْنَ ضَمٌّ وَنُقْلًا

قرأ الكوفيون (عاصم وحمرزة والكناني وخلف العاشق بفتح الياء وإسكان الكاف وكر الدال مخففة .

يَكْذِبُونَ

والباقون بضم الياء وفتح الكاف وكر الدال مشددة .

يَكْذِبُونَ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُوا ③

وَأَسْمَاءُ طِلَا
يَقِيلُ وَمَا نَعْمَةٌ

وَقِيلَ وَغِيصٌ ثُمَّ جِيءَ بِسَمْعِهَا ... لَدَى كَثِيرٍ هَا ضَمًّا رِجَالٌ لِيَتَكَلَّمُوا
وَجِيءَ بِإِسْمَائِمَ وَسَبَّحَتْ تَمَّازِئًا ... وَسَبَّحَتْ تَمَّازِئًا زَاوِيَةً أَبْنَاءَ

قرأ هشام والكناني ورويس بإشمام ككرة القاف الضم .

قِيلَ

والباقون بالكسرة الخالصة .

قِيلَ

ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ④

..... وَتُرْجَعُ تُجِيفُ جَاءَ ... إِذَا كَانَ لِلْآخِرَى نَسَمٌ حُلٌّ خَلَا

قرأ يعقوب بفتح التاء وكر الجيم على البناء للفاعل .

تُرْجَعُونَ

والباقون بضم التاء وفتح الجيم على البناء للمفعول .

تُرْجَعُونَ

وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑤

..... هُوَ وَهِيَ ... يُبِيلُ هُوَ ثُمَّ هُوَ اسْتَكْبَرْنَا أَدَّ وَتَمَلَّلَا
فَحَرَّكَ

وَمَا هُوَ بَعْدَ الزَّوَارِ وَاللَّيْلِ وَاللَّيْلِ وَاللَّيْلِ ... وَمَا مِنْ أَسْكَنِ زَاوِيًا بَارِدًا خَلَا
وَتَمَّ هُوَ رَفَعْنَا بَانَ وَالضَّمُّ هَيْزُهُمْ ... وَكَسَّرَ وَعَنْ حُلِّ يُبِيلُ هُوَ انْجَلَا

قرأ قالون وأبو جعفر وأبو عمرو والكناني بإسكان الهاء .

وَهُوَ

والباقون بضم الهاء .

وَهُوَ

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ ⑥

... وَأَيُّكُمْ تَلَاحِيحَةٌ اسْجُدُوا ... أَرَزُلُ قَتْنَا.....

قرا ابو جعفر بضم التاء وصلا .

لِلْمَلَائِكَةِ

والباقون بحكر التاء .

لِلْمَلَائِكَةِ

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا ⑦

وفي فَأَزَلَّ اللامُ خَفَّفَ جَمْرَةً ... وَرِذَةُ الْفَاءِ مِنْ قَبْلِهِ فَتُكْمَلَا

قرا حمزة بزيادة الف بعد الزاي وتخفيف اللام .

فَأَزَلَّهُمَا

والباقون بحذف الألف ولام مشددة .

فَأَزَلَّهُمَا

فَتَلَمَّتْ آدَمَ مِنْ رَبِّهِ. كَلِمَتِ قَتَابَ عَلَيْهِ ⑧

وآدمُ فَازْرَعُ نَائِباً كَلِمَتِهِ ... بِكسْرِ وَالتَّخْفِ عَكْسٌ تُحْوَلَا

قرا ابن كثير بنصب آدم ورفع كلمات .

آدَمَ - كَلِمَتِ

والباقون برفع آدم ونصب كلمات بالكسرة الظاهرة لأنه جمع مؤنث سالم .

آدَمَ - كَلِمَتِ

.... فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ⑨

لا خَوْفٌ بِالْفَتْحِ حُوْلَا.....

قرا يعقوب بفتح الفاء بلا تنوين .

خَوْفٌ

والباقون بالرفع والتنوين .

خَوْفٌ

..... وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَقَعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ⑩

وَيُقْبَلُ الْأُولَى أَنشَاءً دُونَ خَاجِرٍ.....

قرا ابن كثير وأبو عمرو ويعقوب بالتاء الفوقية على التأنيث .

يُقْبَلُ

والباقون بالياء التحتية على التذكير .

يُقْبَلُ

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَى أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ⑪

وَعَدْنَا أَنْتَلُ.....

وَعَدْنَا جَمِيعاً دُونَ مَا أَلْفَ حَلَا.....

قرا أبو عمرو وأبو جعفر ويعقوب بحذف الألف بعد الواو.

وَعَدْنَا

..... وَقُولُوا حِطَّةً نَغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٠﴾

وَفِيهَا فِي الْأَعْرَابِ نَغْفِرْ بِشَوْبِهِ ... وَلَا تَحْسَبْ أَنَّ خَيْرَ فَاءٍ جَبِينٍ ظَلَّلَا
وَذَكَرْنَا هُنَا أَضْلًا وَاللَّشَامِ أَتُوا ... وَعَنْ نَافِعٍ مَعَهُ فِي الْأَعْرَابِ وَضَلَا

قرأ نافع وأبو جعفر بياء تحتية مضمومة مع فتح الفاء على التذكير .

يُغْفِرُ

قرأ ابن عامر بياء فوقية مضمومة مع فتح الفاء على التانيث .

تُغْفِرُ

والباقون بالنون المفتوحة والفاء المكسورة .

نَغْفِرُ

قرأ نافع و أبو جعفر بحذف الهمزة .

وَالصَّابِينَ

والباقون بإثبات الهمزة .

وَالصَّاعِينَ

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً ﴿٥٦﴾

..... يَا رِئِي يَا بَئِئَ مَا مُرَّ أَيْمٌ حَمٌ
قَالَ بَارِئُ بْنُ رَافِعٍ

وَإِسْكَانَ بَارِئِكُمْ وَيَأْمُرُكُمْ لَهُ ... وَيَأْمُرُهُمْ أَيْضًا وَيَأْمُرُهُمْ تَلَا
وَيَنْشُرُكُمْ أَيْضًا وَيَنْشُرُكُمْ وَتَمَّ ... خَلِيلٌ عَنِ الدُّورِيِّ تَخْتَلِبُ جَلَا

قرأ أبو عمرو بخلف عن الدوري بإسكان الراء ، والوجه الثاني للدوري هو اختلاس ضمها .

يَأْمُرُكُمْ

والباقون بالضممة الكاملة للراء .

يَأْمُرُكُمْ

..... قَالَوْا أَتَّخِذُنَا هُرُوزًا ﴿٥٧﴾

..... وَمُرُوزًا وَتُفْزَا فِي السَّوَابِ قُصَلَا
وَضَمَّ لِأَقْبِهِمْ وَخَزَزَةٌ وَقَفَّةٌ ... بِوَاوٍ وَخَفَصٌ وَإِنْفَا تُمُّ مُرُجَلَا

قرأ حفص بالواو بدلا من الهمزة وصلا ووقفا مع ضم الزاي .

هُرُوزًا

قرأ إدريس بإسكان الزاي و السكت (على الزاي) مع الهمز وصلا ووقفا .
قرأ خلف العاشر بإسكان الزاي مع الهمز وصلا ووقفا .
قرأ حمزة بإسكان الزاي مع الهمز وصلا و له في الوقف وجهان :
الأول: نقل حركة الهمزة إلى الزاي وحذف الهمزة فيصير النطق بزاي مفتوحه
بعدها ألف هُرَا .

هُرُزَا

الثاني: إبدال الهمزة واوا على الرسم هُرُوزًا .

والباقون بضم الزاي مع الهمز وصلا ووقفا .

هُرُوزَا

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ﴿٥٨﴾

..... هُوَ وَهِيَ ... يُبِيلُ هُوَ ثُمَّ هُوَ إِسْكَانًا أَوْ تَخْلَا
قَحْرُوكَ

وَمَا هُوَ بَعْدَ الْوَاوِ وَالْفَا وَلَا يَمُوتُ ... وَفَا مِنْ أَسْكَانٍ زَائِيًا بَارِدًا خَلَا
وَتَمَّ هُوَ رِفْقًا بَانَ وَالضَّمُّ خَيْرٌ لَهُمْ ... وَتَحَسَّرَ وَعَنْ كُلِّ بُيْلٍ هُوَ أَنْجَلَا

قرأ قالون وأبو جعفر وأبو عمرو والكاسي بسكون الهاء .

فَهِيَ

والباقون بكسر الهاء .

فَهِي

وَمَا اللَّهُ بِغَنِيْلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٥٩﴾

وَيَالْغَيْبِ عَمَّا تَعْمَلُونَ هُنَا دَنَا

قرأ ابن كثير بياء الغيب .

يَعْمَلُونَ

وَالْباقون بتاء الخطاب .		تَعْمَلُونَ
وَمِنْهُمْ أَمْثِلُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٣٥﴾		
جف الأمان مشجلا	الأ	
قرا أبو جعفر بتخفيف الياء المفتوحة وصلا وساكنة وقفا .		أَمَانِي
والباقون بتشديد الياء .		أَمَانِي
.. وَأَحْطَطْتُ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأَوْلَيْتُكَ أَصْحَبَ النَّارِ ... ﴿٣٦﴾		
	خطيئته التوحيد عن غير نافع	
قرا نافع و أبو جعفر بزيادة الف بعد الهمزة على الجمع .		خَطِيئَتَاهُ
والباقون .		خَطِيئَتُهُ
.. لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ ... ﴿٣٧﴾		
.....	وَلَا تَعْبُدُونَ الْغَيْبَ فَاتِحَ دُخْلًا تَعْبُدُونَ
..... تَعْبُدُوا خَاطِبَ فَنَّا		
قرا ابن كثير وحمزة والكسائي بياء الغيب .		يَعْبُدُونَ
والباقون تاء الخطاب .		تَعْبُدُونَ
.. وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا ... ﴿٣٨﴾		
وَقُلْ حَسَنًا شُكْرًا وَحَسَنًا بِضَمِّ ... وَشَايِهِ الْبَاقُونَ وَاحْسِنُ لِقَوْلًا	وَقُلْ حَسَنًا مَعًا تُقَادِرُ وَتَلِيهَا ... وَتَسْأَلُ حَزَى ...	
قرا يعقوب وحمزة والكسائي وخلف العاشر بفتح الحاء والسين .		حَسَنًا
والباقون بضم الحاء وإسكان السين .		حُسْنًا
.. وَتُخْرِجُونَ قَرِيْبًا مِنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَطْلَهُرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِيمِ ... ﴿٣٩﴾		
	وَتَطْلَهُرُونَ الظاء خُفَّ نَابًا ... وَتَعْتَمِدُ لَدَى الشُّحْرِيمِ أَيْضًا فَخَلَّلَا	
قرا الكوفيون بتخفيف الظاء .		تَطْلَهُرُونَ
والباقون بتشديد الظاء .		تَطْلَهُرُونَ
.. وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسْرَى تَغْدُوهُمْ ... ﴿٤٠﴾		

وَبِالْغَيْبِ عَلِيمًا تَعْمَلُونَ هُنَا دَنَا ... وَغَيْبِكَ فِي النَّابِ إِلَى صَفْوِهِ ذَلَا تَعْمَلُونَ قُلْ ... حَوَى قَبْلَهُ أَمْسَلُ وَبِالْغَيْبِ فَخْرًا خَلَا
يَعْمَلُونَ	قرأ نافع وابن كثير ويعقوب وشعبة وخلف العاشر بياء الغيب.
تَعْمَلُونَ	والباقون بقاء الخطاب.
..... وَأَيَّدَتْهُ بِرُوحِ الْقُدْسِ ⑤	
وَحَيْثُ أَنَاذَ الْقُدْسُ إِسْكَانَ ذَالِهِ ... ذَوَاءً وَلِلْبَاقِينَ بِالضَّمِّ أَرْسَلَا	
الْقُدْسِ	قرأ ابن كثير بسكون الدال.

	وَجَمْعاً وَفُرْدًا فِي النَّبِيِّ وَفِي الشُّبُوحِ ... هـ: الْهَمْزُ كَحَلِّ غَيْرِ نَافِعِ الْبَدَلِ
أَشْيَاءٌ	قرا نافع بالهمزة قبل الألف.
أَشْيَاءٌ	والباقون بالياء بدلا من الهمزة.
قُلْ بِئْسَمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيمَانُكُمْ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٥٠﴾	
	وَإِسْكَانَ بَارِنَتِكُمْ وَيَأْمُرُكُمْ لَهُ ... وَيَأْمُرُهُمْ أَيْضاً وَيَأْمُرُهُمْ تَلَا وَيُنْضِرُكُمْ أَيْضاً وَيُنْضِرُكُمْ وَتَحْمَمُ ... جَلِيلٌ عَنِ الدُّورِيِّ فَخْتِيساً جَلَا
يَأْمُرُكُمْ	قرا ابو عمرو بخلف عن الدوري باسكان الهمزة ، والوجه الثاني للدوري هو اختلاس ضمها.
تَأْمُرُكُمْ	والباقون بالضممة الكاملة.

قرأ حمزة والكسائي وخلف العاشر بفتح الجيم والراء وبعدها همزة مكسورة وبعدها ياء ساكنة .	لَجَبْرِيْل
قرأ نافع وأبو جعفر بهمزة مكسورة بعد الألف من غير ياء بعدها .	وَمِيكَائِيْل
قرأ حفص وأبو عمرو ويعقوب من غير همز ولا ياء .	وَمِيكَئَل
وقرأ الباقون بهمزة مكسورة بعد الألف وياء ساكنة بعدها .	وَمِيكَائِيْل

.... وَمَا كَفَرُ سُلَيْمَنُ وَلَكِنَّ الشَّيْطَانَ كَفَرُوا... (٣٧)

ولكن خفيف والشياطين زلعة ... كما شرطوا والنكس نحو تسنا الغلاة	
قرأ ابن عامر وحمزة والكسائي وخلف العاشر بتخفيف النون وإسكانها ثم تكسر تخلصا من التقاء الساكنين والشَّيْطَانُ بالرفع .	وَلَكِنَّ الشَّيْطَانُ
والباقون بتشديد النون وفتحها ونصب الشَّيْطَانِ .	وَلَكِنَّ الشَّيْطَانِ

مَا نَنْسَخُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّثْلَهَا أَوْ مِثْلَهَا... (٣٨)

ونسخ به ضم وفتح مخفى وند ... سها بفتح من غير هجر ذقت إلى	وَقُلْ خَسْنَا نَعْمَةً نَفَاذَرُ وَنُنسِهَا ... وَتَسْأَلُ حَوَى ...
قرأ ابن عامر بضم النون الأولى وكسر السين .	نُنسِخُ
والباقون بفتحهما .	نَنْسِخُ
قرأ المكسي والبصري بفتح النون الأولى والسين وهمزة ساكنة بين السين والهاء .	نَنْسَاها
والباقون بضم النون وكسر السين من غير همز .	نُنسِهَا

... تِلْكَ آيَاتُهُمْ... (٣٩)

جفت الأمان منجلا	الأ
قرأ أبو جعفر بتخفيف الياء ساكنة ويلزمه كسر الاء لوقوعها بعد ياء ساكنة .	أَمَانِيهِمْ
والباقون بضم الياء مشددة مع ضم الاء .	أَمَانِيَهُمْ

... وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (٤٠)

لا تخوف بالفتح خوفاً.....

قرأ قالون وأبو جعفر وأبو عمرو والكسائي بإسكان الهاء .

وَهُوَ

والباقون بضم الهاء .

وَهُوَ

قرأ يعقوب بفتح الفاء بلا تنوين .

خَوْفٌ

والباقون بالرفع والتنوين .

خَوْفٌ

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا..... (٣١)

عليه وقالوا الزوائد الأولى شقراطها ... ونحن نبيحون الضم في الرفع منفلاً

قرأ ابن عامر بحذف الواو قبل القاف .

قَالُوا

والباقون بإثباتها .

وَقَالُوا

وَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ (٣٢)

عليه وقالوا الزوائد الأولى شقراطها ... ونحن نبيحون الضم في الرفع منفلاً

قرأ ابن عامر بنصب النون .

فَيَكُونُ

والباقون برفع النون .

فَيَكُونُ

وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ (٣٣)

ونسأل ضموا التاء واللام خرمخروا ... برفع خلوداً وهو من بعد تنوين لا وتساءل حوى والضم والرفع أصلاً

قرأ نافع ويعقوب بفتح التاء وجزم اللام .

تَسْأَلُ

والباقون بضم التاء ورفع الام .

تُسْأَلُ

وَإِذْ أُنزِلَتْ إِبرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ (٣٤)

وفيها وفي نص النساء ثلاثة ... أواجه إبراهيم لآخ وبتحلاً

ووجهان فيه لابن ذكوان ههنا

قرأ هشام جميع ما في هذه السورة بفتح الهاء وألف بعدها .

إِبْرَاهِيمَ

والباقون كسر الهاء وياء بعدها ومعهم الوجه الثاني في هذه السورة فقط لابن ذكوان .

إِبْرَاهِيمَ

قَالَ لَا يَأْتِيكُمُ اللَّيْلُ إِلَّا بِسَمَاءٍ مُّسْتَقِيمَةٍ (٣٥)

فمن نافع فأنفتح وأنسكن لكلهم ... بعتهدي وآثروني لفتح منفلاً

وَأَتَّخِذُوا	قرأ نافع وابن عامر بفتح الخاء .
وَأَتَّخِذُوا	والباقون بكسرهما .
... بَيَّنِّي لِلظَّالِمِينَ... (١٣٦)	
وَعَمَّ عَلَا وَجْهِي وَتَنَبَّيْ بِشَوْحِ عَن ... لِيُؤَيَّ وَسِوَاهُ عُدَّ أَضْلًا لِيُخْفَلَا	
بَيَّنِّي	قرأ نافع أبو جعفر ومشام وحفص بفتح الياء وصلوا والإسكان وقفا وهي من الأصول .
بَيَّنِّي	والباقون بإسكانها وصلوا وقفا .
قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأَمْتِعْهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَى عَذَابِ النَّارِ وَيُبْسِ التَّصِيرُ (١٣٧)	

..... وَمَا أَوْقَى التَّيْبُونَ مِنْ رَبِّهِمْ..... (٣٦)

وَجَمْعاً وَفَرْداً فِي النَّبِيِّ وَفِي النَّبِيِّ ... ةِ الْفُسْرُ مَثَلُ غَيْرِ نَافِعِ الْبَدَلِ

قرأ نافع بالهمز .

التَّيْبُونَ

والباقون بالياء المشددة .

التَّيْبِينَ

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (٣٧)

..... هُوَ وَهِيَ ... يُبَلِّغُ هُوَ ثَمَّ هُوَ اشْكِنَا أَذْ وَخَلَا

لَمَحْرَكِ

وَمَا هُوَ يَبْعَثُ الزَّوَارِ وَالنَّاقِ وَلَا يَهَيَّا ... وَمَا هِيَ أَشْكِنُ زَانِياً يَارِدَا خَلَا

وَتَمَّ هُوَ رَفَقْنَا بَانَ وَالطَّمَّ غَيْرَهُمْ ... وَكُنْتُ وَعَنْ كُلِّ يُبَلِّغُ هُوَ أَنْجَلَا

قرأ قالون وأبو جعفر وأبو عمرو والكسائي بإسكان الهاء .

وَهُوَ

والباقون بضم الهاء .

وَهُوَ

أَمْ يَقُولُونَ..... (٣٨)

..... جَطَابَ يَقُولُوا طِبْ.....

وَفِي أَمْ يَقُولُونَ الْجَطَابُ كَمَا عَلَا ... شَقَا.....

قرأ ابن عامر وحفص وحمزة والكسائي وخلف العاشر ورويس بتاء الخطاب .

تَقُولُونَ

والباقون بياء الغيب .

يَقُولُونَ